

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 41 (1968)

Heft: 4

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Unter diesem Titel eröffnet das Naturhistorische Museum in Bern im Mai eine permanente Ausstellung, die mit Photos und Modellen, aber auch aufgrund originaler Körperteile (z. B. von Zähnen) in die Natur, das Wesen und Leben des Wals Einblick gewährt. Man wird zudem über den Walfang und die Produkte orientiert, die sich aus dem Wal gewinnen lassen (Tran usw.). Diese Ausstellung fügt sich in den Rahmen einer grossangelegten Museumskampagne, die vom 5. bis 19. Mai publizistisch, durch Ausstellungen und durch Sonderführungen für die Museen Berns werben soll.

GENÈVE: EIN FLORISTISCHES JUBILÄUM

Am 10. April wird in Genf eine Gartenbauausstellung eröffnet, welcher der Rang einer Jubiläumsveranstaltung zukommt. Denn es sind heuer 150 Jahre her, seit der bedeutende Botaniker Auguste-Pyrame de Candolle am Fusse des St-Pierre-Hügels in Genf den ersten botanischen Garten geschaffen hat. Im Zeichen dieses Jubiläums steht die Ausstellung, zu deren würdiger Gestaltung sich schweizerische und ausländische Gartenbaukunst zusammengeschlossen haben. In einer ersten Schau sind vor allem Frühlingspflanzen und -blumen aller Art zu sehen. Ende Mai wechselt dann die Ausstellung, die bis zum 30. September den Botanischen Garten und sein erweitertes Umgelände in floristischen Festschmuck kleiden wird. Mit dieser grossen, repräsentativen Schau verbunden werden auch fachverwandte wissenschaftliche und künstlerische Veranstaltungen sowie die Präsentation industrieller Erzeugnisse, die zum Gartenbau gehören.

BERN: VÖLKERVERBINDENDE BLUMEN

Von eigenem Reiz dürfte die Veranstaltung sein, die unter dem Signum «Blumen-Rendezvous mit Holland» vom 26. April bis 5. Mai die Kramgasse in Bern zum Treffpunkt nicht nur der Blumenfreunde machen wird. Wer um den Zauber weiss, den holländische Gartenkultur Jahr für Jahr zu erzeugen versteht, der darf sich auf ihren Formen- und Farbenreichtum in Schaufensterauslagen und weiteren Präsentationen freuen. Unterstrichen wird diese Aktion auch durch einige kulturelle Veranstaltungen, die dem Sinn der ganzen Kundgebung entsprechen.

BERN IM ZEICHEN DER BEA

Vom 4. bis 14. Mai findet in Bern die BEA, die Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel statt. Für diese repräsentative Manifestation der wirtschaftlichen Struktur des Kantons Bern, die nun zum 17. Mal seit ihrer Gründung im Jahre 1951 ihre Pforten öffnet, ist das Ausstellungsareal um 11 000 Quadratmeter auf rund 70 000 erweitert worden. Auf dem neu angegliederten Gelände kommen u. a. das Pferd und auch die Vogelwelt zur Präsentation. Selbstverständlich fehlen Gross- und Kleinviehausstellungen nicht, und neben Gartenanlagen werden zahlreiche weitere Attraktionen dargeboten. Eine zeitgemässe Sonderveranstaltung ist dem Thema der Elektrowirtschaft und Atomenergie gewidmet, und besondere Beachtung verdient auch die Schau «Die Frau im Dienste des Landes», eine Darstellung des Wirkens der Frau im Frauenhilfsdienst, im Zivildienst und im Dienste des Roten Kreuzes. Als Tag der bernischen Landjugend erhält der 10. Mai ein besonders reizvolles Programm.

LUZERN: IBA EMPFÄNGT

Zum fünftenmal steht die Leuchtenstadt am Vierwaldstättersee im Zeichen der IBA, das man als «Internationale Boot- und Wassersportausstellung» zu entziffern bereits gewohnt ist. Vom 4. bis 12. Mai geben sich auf dem Ausstellungsgelände der Luzerner Allmend Aussteller aus fast allen europäischen Ländern – es dürften wohl über 70 sein, zum Teil vertreten durch ihre Schweizer Repräsentanten – mit neuesten Erzeugnissen auf den Sektoren Boote und Wassersportzubehör Stelldichein. Die Ausstellung will alle Sparten des Wassersports in neutraler Weise fördern, und mit Demonstrationen und Veranstaltungen während der Ausstellungszeit soll auch des Laien Interesse am Wassersport geweckt werden. Einbezogen in die IBA, die nicht zuletzt zur Überbrückung der flauen Saisonzeit auf Anfang Mai angesetzt wurde, ist auch eine Camping- und Wohnwagenschau.

Wer sich aber für Camping und alles, was damit zusammenhängt, im besondern interessiert, der wird nicht versäumen, auch der «Camping 1968», der grossen Zürcher Camping-Ausstellung, einen Besuch abzustatten, die für die Zeit vom 5. bis 6. Mai auf der Allmend Wiedikon in Zürich Quartier bezieht.

Dem Freund der Numismatik bietet sich in einer grossen Münzauktion Gelegenheit, sein Interesse zu aktivieren. Im Hotel Schweizerhof in Luzern gelangen am 17. und 18. April griechische, römische und byzantinische Stücke zur Auktion und am 18. und 19. April Münzen des Römisch-Deutschen Reiches und des Erzbistums Salzburg.

Zweimal jährlich veranstaltet die «Philatelia» in Zürich Briefmarkenbörsen, die sich jeweils grossen Zuspruchs der tausch-, kauf- und verkaufsbereiten Philatelisten zu erfreuen pflegen. Diese Institution blickt bereits auf eine 30jährige Tradition zurück. Die diesjährige Frühjahrsbörse ist auf das Wochenende vom 20./21. April angesetzt. Vorabend des Zürcher Sechseläutens: vom Gästestrom Zürichs dürfte sich wohl ein Rinnsal in die Kaufleutensäule abzweigen, wo es bei der «Philatelia» zweifellos viel Interessantem begegnen wird.

**Veranstaltungen der kommenden Wochen
Manifestations des semaines prochaines**

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten
Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

Ganze Schweiz

Mai: 5./19. Schweizerische Museumswochen: Aktionen in verschiedenen Städten

Aarau

April: Bis 28. Kunsthaus: Maler und Bildhauer beider Basel
Mai: 3. Aula der Kantonsschule: Liederabend Peter Suter, Bass. Am Flügel: Stefi Andres
5. Pferderennen
8. Saalbau: Duo-Abend Klaus Heitz, Cello; Urs Voegelin, Klavier

Aarburg

Mai: 5. Flussrudern

Adelboden

April. Geführte Frühlingskittouren
13. Eishockeyspiel

Altdorf

April: 19. Hotel Bahnhof: Frühjahrsmodenschau

Alt St. Johann

April. Alp-Sellamatt-Frühlingsriesenslalom

Andermatt

Mai: 5. 7. Gemstock-Riesenslalom

Appenzell

April: 28. Landsgemeinde

Arbon

April: 12. Karfreitag-Abendfeier
28. April/26. Mai. Schloss: Jubiläumsausstellung Karl Aegerter, Gemälde und Graphik
Mai: 5. Morgenständchen. – Orgelvesper

Arosa

April: 12./15. Kunsteisbahn: 7. Internationales Oster-Curlingturnier

Ascona

14. April/11. Mai. Galleria Castelnovo: Gemäldeausstellung Walter Helbig
April: 14./15. Golf: Aerodromo Challenge Cup
21. Golf: Villa Chiara Challenge Cup
28. Golf: Tiger-Rabbit
Mai. Jeden Mittwochabend Gesangdarbietungen des Trachtenchors
5. Golf: Junevia Watch Challenge Cup

Auvergnier

Avril: Jusqu'au 25. Galerie Numaga: Gierowski, peintures

Avenches

Toutes l'année. Musée romain

Baden

April: 27. Kurtheater: Cabaret Franz Hohler
Mai: 1./3. Kursaal: Automobilausstellung
4. Kurtheater: Pierre Byland, Pantomime. – Kursaal: Jubiläum 100 Jahre Stadtmusik
8. Kursaal: Konzert der Stadtmusik und Knabenmusik
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad: Täglich geöffnet

Bad Ragaz

April: 16. Offiz. Beginn der Kursaison 1968
18. Eröffnung des Kursaals
Anf. Mai. Eröffnung des Kurhauses Bad Pfäfers
Mai: 3. Jubiläumsfeier «100 Jahre Konzessionsvertrag»
5. «Maibär»-Umzug

Bad Schinznach

April: 20. Eröffnung des Tennisplatzes

Basel

Konzerte und Theater
April/Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater
April: 17. Musiksaal: Zykluskonzert. Leitung: Michael Gielen.
Solistin: Ingrid Haebler, Klavier
19. Musikakademie: Konzert der Musica Helvetica
22. Musikakademie: Internationale Gesellschaft für Neue Musik
23. Musikakademie: Klavierabend Paul Baumgartner
24./25. Musiksaal. Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Hans Münch. Solist: Géza Anda, Klavier
26. Musiksaal: «I Musici di Roma»
27. Martinskirche: Basler Bach-Chor. Leitung: Walther Geiser
29. Musiksaal: Klavierabend Christoph Eschenbach
30. Martinskirche: Symphoniekonzert. Leitung: Eduard Muri. Solist: Jean Soldan, Flöte
Mai: 2. Musikakademie: Internationale Gesellschaft für Neue Musik
3. Stadttheater: Premiere «Die Kreolin». – Musikakademie: Konzert der Musica Helvetica
8. Musiksaal: Warschauer Nationalphilharmonie. Leitung: Witold Rowicki
9./10. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solist: Rudolf Serkin, Klavier

Ausstellungen und Messen

- April/19. Mai. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Zeichnungen von Robert Müller, Bernhard Luginbühl, Jean Tinguely
- April: Bis 27. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Olympische Graphik (Literatur und Dokumente)
- Bis 30. Museum für Völkerkunde: «Orienthandel im Altertum» und «Orientalische Schattenspiele»
9. April/3. Juni. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Schweizerische Volkskunst»
- 20./30. 52. Schweizer Mustermesse
20. April/12. Mai. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Schweizer Zeichnungen, Meisterwerke aus fünf Jahrhunderten
20. April/3. Juni. Kunsthalle: Sam Francis
- Mai: 5./19. Museumswochen
- Sport**
- April: 17. Fussball Schweiz-Deutschland
- Mai: 1. Leichtathletik: 1.-Mai-Meeting
- 10./11. Internationales Rollhockeyturnier
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirchgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)
- Bellinzona**
- Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari
- Bern**
- Konzerte und Theater**
- April/Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel), des Atelier-Theaters, des Marionettentheaters, des «Katakömbli», des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge und des Theaters am Käfigturm
- April. Theater am Käfigturm: «Die Romanticker», Musical
- Bis 22. Atelier-Theater: «Das Leben in meiner Hand», Schauspiel von Peter Ustinov
15. Stadttheater: Premiere «Armida», Oper von J. Haydn
18. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Paul Klecki. Solist: Anton Fietz, Violine
19. Konservatorium: Kammermusikabend
23. Französ. Kirche: Abendmusik
24. Studio Radio Bern: Zykluskonzert «Neue Horizonte»
24. April/27. Mai. Atelier-Theater: «Fanny», Komödie von Marcel Pagnol
25. Casino: «I Musici di Roma»
28. Theater am Käfigturm: Mala Pantomima, Brno. – Johanneskirche: Orgelkonzert H. E. Frischknecht
29. Stadttheater: Premiere «Halb auf dem Baum», Komödie von P. Ustinov
30. Konservatorium: Klavierabend O. Seger
- Mai. Theater am Zytglogge: Studentenbühne Bern
- Anf. Mai. Theater am Käfigturm: Ladislav Fialka, Prag
- Ab 1. Mai. Theater am Käfigturm: Cabaret «Schifertafele»
- 2./3. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Paul Klecki. Solisten
- Ab 6. Theater am Käfigturm: Jürgen von Manger
9. Casino: Warschauer Nationalphilharmonie. Leitung: Witold Rowicki

Ausstellungen und Messen

- April/5. Mai: Kant. Gewerbemuseum: Wohnausstellung der bernischen Tapezierermeister
- April/12. Mai: Kunsthalle: Max Bill
- April. Schweiz. Alpines Museum: Eröffnung der neugestalteten und erweiterten Ausstellung über Kartographie und alpine Rettungswesen
- Bis 28. Kunstmuseum: Cuno Amiet/Giovanni Giacometti, Werke bis 1920
26. April/4. Mai. Kramgasse und Rathausgasse: Blumen-Rendezvous mit Holland

Ende April/Ende Mai. Schweiz. PTT-Museum: «125 Jahre Schweizer Briefmarken 1843–1968»

- Mai/Okt. Abegg-Stiftung Riggsberg: Museum für angewandte Kunst. – Schloss Jegenstorf: Museum für die Wohnkultur des Alten Bern. – Schloss Landshut: Schweizer Jagdmuseum
- Mai. Berner Schulwarte: «Gestaltende Kinderhände». – Naturhistorisches Museum: Eröffnung der neuen, ständigen Ausstellung «Der Wal»
- 4./14. Bea 1968, Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel
- 5./19. Internationale Museumskampagne (Icom): Aktion der Berner Museen
5. Mai/20. Okt. Schloss Jegenstorf: «Schätze des Orients»
- Internationaler Kongress**
29. April/25. Mai. Bellevue-Palace: Vollzugsrat des Weltpostvereins
- Sport**
- April: 13. Ausstellungshalle: Kunstturner-Länderkampf Schweiz-Russland
15. Fussball: Schweizer Cup-Final
- 27./28. Gymnasium Neufeld: 3. Internationales Fechtturnier und Grand Prix de Berne
28. Rudern: Langstrecken-Skiffrennen
- Mai: 4./5. Wurftaubenschiessen: Internationaler Grand Prix de Berne
- Diverses**
- April 20. Schweizerhof: Ball des Schlittschuhclubs Bern
- Mai/Okt. Beleuchtung der Altstadt
- Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento. Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupp-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte
- Biel/Bienne**
- April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele
- April: 14. 20-km-Strassenlauf
22. Kongresshaus: «I Musici di Roma»
26. April/19. Mai. Galerie 57, Seedorstadt 57: Alex Sadkowsky, Zeichnungen und Radierungen
- Mai: 5. Bielstube: Jubiläumsausstellung Walter Veit, Gemälde
- Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung
- Boécourt-La Caquerelle**
- Mai: 4/5. Course nationale de côte pour motocyclettes et side-cars
- Boncourt**
- Mai: 5 Course de côte motocycliste
9. Cyclisme: Tour de Romandie (étape)
- Brig/Brigue**
- April: 14. Kollegium: Orchestermesse
1. Mai/Ende Okt. Besichtigung des Stockalper-schlusses (ausgenommen Montag)
- Mai: 1. Frühlingskonzert des Männerchors 10./12. Stockalperhof: Singspiel «Im Gantertal»
- Brissago**
- Maggio: 1°. Piazza d'Armi: Concerto Filarmonica brissaghese
- Brugg**
- Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger
- Brunen**
- April: 8./12. Arbeitstagung der mitteleuropäischen psychoanalytischen Vereinigungen
15. Kursaal: Traditioneller Ostertanz
- Ab 1. Mai. Kursaal: Täglich Konzerte; jeden Montag Folklore, jeden Donnerstag internationale Attraktionen
- Buchs SG**
- April/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse
del a chaîne des Rôtisseurs

Mustermesse . . .

immer Platz für unsere Gäste!

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 24 33 33

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison
Les scampi d'Islande
Lasagne verde al forno
Cannelloni alla nizzarda
Emincé de veau à l'alsacienne
Scaloppini al Marsala
Osso buco Paradiso
Entrecôte Negresco
Tournedos rôtisseur
La belle poularde, à la broche
Cabri des Grisons à la broche

Au bar et foyer lunchs-assiettes
depuis Fr. 3.50 à Fr. 4.50

Antiquitäten, Gemälde,
Möbel, Silber,
Porzellane, Fayencen
des 17.
und 18. Jahrhunderts

Haus für alte Kunst M. SEGAL

Aeschengraben 14
4000 Basel
Telefon 061 24 37 67



KANTONALBANK VON BERN

Bern, Bundesplatz Telefon 22 27 01 45 Zweigniederlassungen



Hotel Aarauerhof Aarau

Permanente Schnellzugsverbindungen
nach Zürich. 39 Minuten Fahrzeit.

Normalzimmerpreis Fr. 19.70, inklusive Taxen,
Frühstück und Service.
Feldschlösschen-Biere

Telefon 064 22 39 71 Dir. A. Schmidt

Trotz Umbau
schnell und gut
im
Bahnhofbuffet
Bern

Fritz Haller

**Hotel
Krebs garni
Bern**



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telefon 031 22 49 42



Telefon 031 22 36 11

Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof Im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

Ferien für alle

mit verbilligten Reka-Checks der Schweizer Reisekasse

Benützen Sie den kostenlosen Ferienauskuftsdiens mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 10.—. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte **Ferienbuch der Schweiz** und alljährlich den Reka-Führer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

Schweizer Reisekasse

Neugasse 15 3001 Bern Telefon 031 22 66 33
Postcheckkonto 30 - 3080

reka

**Hôtel Epoque
Genève**

J.-P. Fahrny, dir.
Rue Voltaire 10
Téléphone 022 34 87 50
Télex 22940

60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salle de conférence avec téléx et pour banquets et réceptions.
Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque», les spécialités du chef de cuisine.



**HOTEL GRAND-PRÉ
GENÈVE**

35, rue du Grand-Pré, téléphone 022 33 91 50, télex 23284

1* ordre (sans restaurant)

Situation tranquille près de la gare
100 chambres avec bain ou douche
25 à 42 fr. petit déjeuner et service compris
Bar – Garage – Facilités de parking
Même propriétaire que l'Hôtel Richemond:
J. Armleder

**Hotel
Montana
Luzern**



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus, ruhig, sonnig und staubfrei
Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis
Helle Konferenz- und Bankettsäle
Telefon 041 2 57 91 Privat-«P»
Ed. W. Gianella, Direktor

**HOTEL
Continental
LUZERN**

beim Bahnhof Telefon 041 2 15 68

An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, teilweise mit Bad oder Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück, Halbpension oder Vollpension.
Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le samedi et le dimanche matin)

Burgdorf

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürgenstock

28. April/4. Mai. Stereo-Chemie-Kongress
Mai: 5./17. Mobil Oil International: Advanced Management Seminar

Château-d'Ex

Mai: 1^{er}. Les petits chanteurs à la Croix de bois
1^{er}/31. Saison des narcisses

La Chaux-de-Fonds

Avril: 23. Salle de musique: «I Musici di Roma»
27. Maison du Peuple: Fête du travail (soirée)
Mai: 4. Salle de musique: «La Nique à Satan», de Frank Martin
4/25. Club 44: Marianne Wüthrich, peintures
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

Chermignon

Avril: 23. Fête patronale avec distribution de pain, parade

Chur

Avril: Bis 15. Kunsthau: Von Toepffer bis Hodler – Die Schweizer Zeichnung im 19. Jahrhundert

Crans-sur-Sierre

Avril: 11. Concours de ski pour hôtes: Challenge du Téléphérique
13. Gala international de patinage
14/15. Tournoi de Pâques de curling

Davos

Avril: Bis 28. Kunstseilbahn in Betrieb. – Hallenbad geöffnet
19. Skimeisterschaft der Skigemeinschaft Niederrhein
Mai: 2. Eröffnung der Forellenfischerei im Landwasser, Davosersee und Laretsee

Delémont

Avril: 27/28. Marche populaire Groupe Nimègue

Les Diablerets

Avril: 18/21. Semaine internationale de ski des Alpes vaudoises (Les Diablerets–Les Mosses–Leysin)
20, 27. Soirées annuelles de l'Instrumentale

Dornach (Goetheanum)

Avril: 12. «Barrabas», Drama von Albert Steffen
14. «Die Pforte der Einweihung», Mysterien-drama von Rudolf Steiner
15, 28. Eurythmie
18. «Die Pforte der Einweihung», Mysterien-drama von Rudolf Steiner
20. «Minna von Barnhelm», Lustspiel von G. E. Lessing
21. Konzert
27. Klavierabend Angelika Sigler
Mai: 4. «Minna von Barnhelm», Lustspiel von Lessing
5. Konzert: «Die Schöpfung» von Haydn

Emmental

Avril. 18., 20., 24., 25., 27., 30. Hasle-Rüegsau: «O Paola», Musical von Klaus Cornell und Rudolf Stalder (Emmentaler Liebhaber-Bühne)
21. Sumiswald-Grünen: Grosser Frühlings-schwinget
Mai: 2., 8., 10. Hasle-Rüegsau: «O Paola», Musical (Emmentaler Liebhaber-Bühne)
4/5. Schüpbach: Musiktage
10. Sumiswald: Markttag

Engelberg

Ende April. Eisenbahner-Skirennen am Jochpass
1. Mai/30. Sept. Kursaal-Casino: Tägliche Kurkonzerte

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

Fiesch

Avril/8. Juni. Bergsteigerschule: Frühlings-Skihochoctourenwochen

La Fouly

Avril/11 mai. Centre d'alpinisme et de ski: Semaines de ski en haute montagne

Frauenfeld

Mai: 5. 30-km-Strassenlauf

Fribourg/Freiburg

Avril: Jusqu'au 21. Musée d'art et d'histoire: Yvonne Duruz
26. Université, Aula: Ensemble romand d'instruments de cuivre de Lausanne
27/28. Université, Aula: Ballet – théâtre – chants

Mai: 5. Circuit et course de relais au Muret
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

Genève

Concerts et théâtres
Avril/mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche et du Théâtre de Carouge
Avril/26 mai. Casino-Théâtre: «La Revue 1968»
10 avr./30 juin. Nouveau Théâtre de Poche: «L'Été», de Romain Weingarten
Avril: 17, 24. Radio-Genève: Mercredis symphoniques avec l'OSR
19/20. Musée instrumental: Concerts par l'Ensemble Ars Antiqua
19, 21, 23, 25, 27. Grand-Théâtre: «Così fan tutte», de Mozart
22. Musée d'art et d'histoire, Salle des armures: Trio Meschini
24 avr./31 mai. L'Atelier, Maison des Jeunes: «Le Chant du Croque-Mitaine lusitanien», de Peter Weiss
25. Cathédrale St-Pierre: Chœur de chambre de l'Ecole cantonale de Schaffhouse. Direction: Edwin Villiger
26. Conservatoire: Centre de premières auditions. – Grand-Théâtre: Luisillo y su Teatro de Danza española
27. Victoria-Hall: «I Musici di Roma»
29. Victoria-Hall: Orchestre de chambre de Genève. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Nikita Magaloff, pianiste
Mai: 1^{er}. Radio-Genève: Mercredi symphonique avec l'OSR. – Grand-Théâtre: «Tango» (Düsseldorfer Schauspielhaus)
2. Victoria-Hall: Gala Erroll Garner, jazz. – Maison Jeunesse: Récital Urs-Peter Schneider, pianiste
3. Victoria-Hall: Chanteurs de Ste-Eustache, Paris. – Radio-Genève: Centre de premières auditions
4, 8. Théâtre des Marionnettes: «Le Songe d'une Nuit d'Été»
7. Radio-Genève: Ensemble M.W.2 – musique contemporaine
8. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Paul Klecki. Soliste: Arthur Rubinstein, pianiste
9. CERN: Duo Edgar et Edith Fischer. – Aula Ecole commerciale: Chœur et Orchestre du Collège de Genève
9/10. Comédie: Western Theatre Ballet
10/11. Musée instrumental: Musique et instruments baroques
Expositions et foires
Avril/31 mai. Collections Baur: Porcelaines excentriques
Avril: 6/26. Musée Rath: Jacek Stryjenski, peintre
19 avr./8 mai. Athénée: Paul Rickenbacher
23/28. Palais des Expositions: Florales, Exposition horticulture et art floral
Mai: 3/26. Musée Athénée, Salle Crosnier: Jacques Winberg et A. Gage, peintres
4/28. Musée Rath: Adrien Holy, peintre
9/19. Palais des Expositions: Exposition modèles avions, armements divers, mesures pour la défense civile, dans le cadre «Journées de l'Armée»
10/30. Athénée: Raymond Dauphin
Congrès internationaux
29 avr./10 mai. BIT: 8^e session de la Commission des industries textiles
Mai: 2/3. Congrès européen des Responsables de la vente
6/18. 1^{er} Symposium international de la Protection civile
6/27. 21^e Assemblée mondiale de la Santé
Sports
Avril: 20/21. Natation: Championnats suisses d'hiver
27/28. Tennis de table: Championnats internationaux
Mai: 9/12. Cyclisme: Tour de Romandie
Divers
Avril: 26/27. Hôtel Intercontinental: 32^e Concours national cinéma-amateurs
26/28. Journées de la Police
Mai: 1^{er}. 150^e Anniversaire de la Fondation du Jardin botanique et exposition horticulture (jusqu'au 30 sept.)
9/19. Journées de l'Armée
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de l'Athénée. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle



Verlangen Sie ihn im Speisewagen – Demandez-le au wagon-restaurant – Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Glarus

April/6. Mai: Kunsthaus: Christine Gallati
Mai: 5. Landsgemeinde

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-
Ausstellung

Grabs

April/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grenchen

April: 27./28. Parktheater: Stadtorchester
Grenchen. Leitung: Wilhelm Steinbeck.
Solist: Yehudi Menuhin, Violine

Grimentz

Avril: 15. Distribution d'œufs de Pâques aux
enfants

Grimisuat

Avril: 15. Lundi de Pâques: Distribution de pain

Grindelwald

April/Mai. Skihochtourenwochen
April: 12./15. Täglich geführte Skihochtouren
und Gletscherabfahrten
Anf. Mai. Beginn der Fischerei in der Lüttschine

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

April/Juni. Geführte Skitouren

Hérémece

Avril: 14. Jour de Pâques: Distribution de pain,
vin et fromage

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und
Warenmarkt

Interlaken

April: Mitte. Kursaal-Casino: Eröffnung
Dancing-Bar
23. Kursaal: Frühjahrsmodenschau
Anf. Mai/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte,
Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag:
Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unter-
haltungsabend. Mittwoch: Candlelight
Evening. Donnerstag: Konzert, Folklore und
Attraktionen. Freitag: Wunschkonzert.
Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches
Konzert
Mai: 4./5. Tagung «Clef d'Or»

Kandersteg

April: 7./20. Berghotel Schwarnbach:
Skitourenwochen

Klosters

April/Ende Mai. Schweizer Bergsteigerschule
Silvretta: Frühjahrs-Skihochtourenwochen

Langenthal

April: 26. Hotel Kreuz: Frühjahrsmodenschau
Mai: 4. Theater: Grosses Chorkonzert

Langnau i. E.

April: 11. Musikalische Passionsfeier

Lausanne

Concerts et théâtres

Avril/4 mai. Théâtre municipal: Saison lyrique
Avril: 12. Cathédrale: Orchestre de chambre de
Lausanne, Chœur de la Radio Suisse
romande. Direction: André Charlet.
Solistes vocaux; André Luy, organiste
18, 20. Théâtre municipal: «La Veuve joyeuse»,
de Lehár
25, 27. Théâtre municipal: «La Belle Hélène»,
d'Offenbach
30. Grand-Studio de la Radio: Concert SIMC
Mai: 2, 4. Théâtre municipal: «Monsieur
Beaucaire», de Messager
6/7. Théâtre de Beaulieu: Concerts
symphoniques de l'OSR. Direction: Paul
Klecki. Soliste: Arthur Rubinstein, pianiste
7 mai/15 juin. 13^e Festival international de
Lausanne: Orchestre national de l'ORTF,
Paris, Orchestre de la Suisse romande,
Berliner Staatskapelle, Chœur de la Phil-
harmonie de Prague, Opéra de Berlin Est
(Deutsche Staatsoper), Ballet de l'Opéra de
Berlin Est, Ballet du Grand-Théâtre de
Genève, Western Theatre Ballet, Londres
8. Théâtre de Beaulieu: Western Theatre
Ballet, Londres
9/10. Théâtre municipal: «L'Eclatant Soleil de
l'Injustice», de W. Weideli (Comédie de
Genève)
Congrès international
Avril: 22/27. Réunion internationale de la SIA
Sports
Mai: 4. Athlétisme: Ecolier et écolière lausannois
les plus rapides et triathlon des jeunes
5. Journée romande de marche
9. Golf: Championnat suisse amateurs
(foursome)
10/12. Golf: Championnat suisse omnium
Divers
Avril: 20. Palais de Beaulieu: Bal de la Société
des jeunes commerçants

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts
(Palais de Rumine). – Musée historique de
l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place
Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos,
parc Mon-Repos: Collections Benoist,
Constant et Morel. – Musée olympique,
parc de Mon-Repos. – Musée romain de
Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

Lauterbrunnen

April/Mai. Angelsport in der Lüttschine
April/Ende Mai. An Wochenenden und
Feiertagen: Geführte Gletscher-Skitouren
Mai: 5. Slot-Racing-Center: Medaillenrennen

Lenk i. S.

April: Bis 14. Spezialskiwochen

Lenzburg

April/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet
(ausgenommen Montag). Garten, Schloss-
anlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen
Privatgemächern. – Ausstellungen:
Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosser-
arbeiten und Wirtshausschilder. Die
Bestände der kantonalen historischen
Sammlung, Wechselausstellung Juni-
Oktober: «Aargauische Strohflechterei»

Lenzerheide-Valbella

April: 15. Rothorn-Riesenslalom

Leukerbad

Ab Mitte April. Jeden Mittwoch geführte
Wanderung

Leysin

Avril: 17/21. Semaine internationale de ski des
Alpes vaudoises (Leysin-Les Mosses-Les
Diablerets)

Libingen bei Bütschwil

April/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisurm:
Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag
Glockenspielkonzerte Walter Meierhans
(grösstes Glockenspiel Europas)

Liestal

April: 21. Eierlesen in den Gemeinden des
oberen Baselbiets
25. Hotel Engel: Frühjahrsmodenschau

Locarno

April/5. Juli «I Concerti di Locarno 1968»
April: 12. Processione della Settimana Santa
19. Kirche San Francesco: Coro arti vocali di
Anversa
26. Klavierrezital Mario delli Ponti
Mai: 2./3. Trio Mozart, Salzburg
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte,
Dancing, Attraktionen, Boulespiel. –
Kunstaustellungen, Kulturfilme.
– Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Avril: 11. Casino-Théâtre: Club des loisirs
13. Haltetrophile: Suisse-Nord de France
Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château
des Monts, ouvert le dimanche. Premier
dimanche de chaque mois: Démonstration
des automates Maurice Sandoz

Lötschental

April: 15. Ferden: Verteilung von Brot, Wein
und Käse

Lucens

Avril/oct. Château: Fondation Conan Doyle
(Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Avril: 11/12. Mendrisio: Processions du Jeudi-
Saint (historique) et du Vendredi-Saint
(religieuse)
12 avril/9 juin. Villa Ciani: 10^e Exposition
internationale de dessins et de gravures
14/15, 21, 27/28. Golf: Coupe d'Or de la ville
de Milan, Coupe Commodoro Résidence,
Interclub
15. Athlétisme: Pâques de l'athlète
16. Concert de la Società cameristica di
Lugano. Direction: Edwin Loehrer
16 avril/4 juin. «I Concerti di Lugano 1968»
18. Hôtel Arizona: Tournoi de bridge
22. Orchestre philharmonique de Budapest.
Direction: Janos Ferencsik
23 avril/mi-oct. Parc municipal: Concerts du
matin de l'Orchestre RSI
Mai. «Maggio Castagnolese»: Manifestations
culturelles, artistiques et sportives
2. Orchestre RSI. Direction: Sylvia Caduff.
Soliste: Ivry Gitlis, violoniste
4/5. Bourse philatélique
5. Concours de pêche à la truite. – Golf:
Coupe Loreto – Eclectic
9. Orchestre RSI. Direction: Moshe Atzmon.
Soliste: Nicanor Zabaleta, harpe
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing,
variété, jeux

Luzern

Konzerte und Theater
April/9. Juni: Spielzeit des Stadttheaters: Oper,
Operette, Schauspiel

Garten-Hotel Winterthur



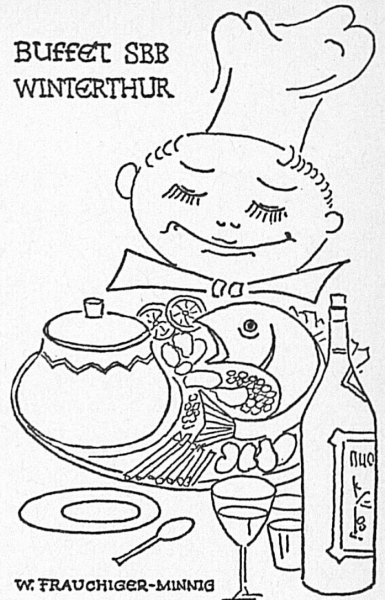
Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem
Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche
Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle,
Bar, Parkplätze, Garage
20 Autominuten von Zürich.
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg
Das Haus für jedermann
Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur
kommen und eine freundliche Gaststätte suchen,
dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus.
Alle Zimmer mit fliessendem Wasser.
Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art.
Bestbekanntes Speiserestaurant.
Grosser Parkplatz.

BUFFET SBB WINTERTHUR



W. FRAUCHIGER-MINNIG

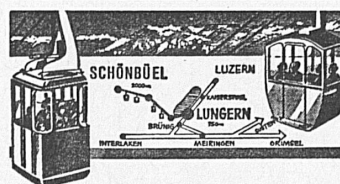
Wenn der Koffeingehalt der
Kaffeebohne für Herz und Nerven
zur Gefahr wird,
dann versuchen Sie doch



Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen
Getreiden und Früchten
ohne eine Kaffeebohne.
Neuroca in Pulverform ist schnell
zubereitet, leicht bekömmlich und
ohne Malzgeschmack.
Neuroca befriedigt daher den
verwöhntesten Gaumen.
Erhältlich in
Lebensmittelgeschäften
und Reformhäusern.

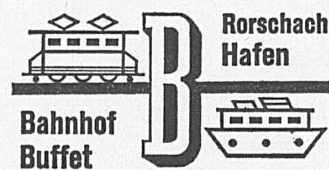
PHAG
Fabrik neuzeitlicher
Nahrungsmittel
GLAND VD
gegründet 1895



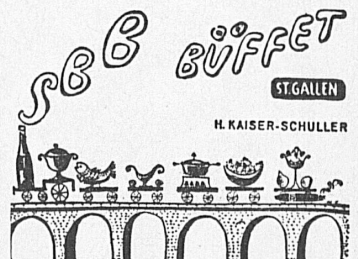
Luftseilbahn **Lungern-Schönbühl**
Herrliches Skigebiet. Schweizer Skischule.
Hotels und Restaurants auf 2000 m ü. M.
Direktion LLTS: Tel. 041 85 64 65/85 64 85
Hotel Berghaus: 85 64 74
Alp- und Sporthotel: 85 63 63

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63



Schönste Seeterrasse H. Lehmann, Küchenchef





Hotel-Restaurant Telefon 051 42 52 40
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 18.-, alles inbegriffen.
Diverse Säle. Sitzungszimmer
Restaurant. Menu oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney

**Hotel
Zürich**

Fuller

Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381
200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC Fr. 27.-, inkl. Frühstück nach Ihrem Wunsche, ohne TV, Dusche oder WC Fr. 18.- pro Person
Grosser Parkplatz – Garage gratis

DIE GESELLSCHAFT FÜR
SCHWEIZERISCHE KUNSTGESCHICHTE
BIETET IHNEN

JÄHRLICH ZWEI BÄNDE
«KUNSTDENKMÄLER DER SCHWEIZ»
UND
VIER AUSGABEN DER ZEITSCHRIFT
«UNSERE KUNSTDENKMÄLER»
KUNSTHISTORISCHE EXKURSIONEN
SCHWEIZERISCHE KUNSTFÜHRER
FÜR EINEN
JAHRESBEITRAG VON 50 FRANKEN

AUSFÜHRLICHERE INFORMATION FINDEN SIE
IM REDAKTIONELLEN TEIL DIESER ZEITSCHRIFT,
ODER
WENDEN SIE SICH DIREKT AN DAS SEKRETARIAT
AN DER LAUPENSTRASSE 10 IN BERN



13. April/Okt. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, folkloristische Abende, Boulespiel
April: 25. Verkehrshaus: Kammermusikensemble Zürich
Mai: 3. Jeunesses musicales: 4 tschechische Mimen
3. Mai/30. Sept. Kursaal: Jeden Montag und Freitag Innerschweizer Folklore-Abend
9. Verkehrshaus: The London Brass Soloists
Ausstellungen
April: Bis 15. Kunstmuseum: Junge Kunst: Rolf Iseli, Max Wiederkehr, Gemälde
28. April/3. Juni. Kunstmuseum: «Von Toepffer bis Hodler – Die Schweizer Zeichnung im 19. Jahrhundert»
Mai: 4./12. Festhalle Allmend: Iba, 5. Internationale Boot- und Wassersport-Ausstellung
5./19. Verkehrshaus: Luzerner Museumstage
Feste
Mai: 5. Kunsthaus: 20. Sängertag christkatholischer Kirchenchöre der Schweiz
Diverses
Mitte April/Nov. Gletschergarten geöffnet
Ende April. Hotel Schweizerhof: Grosse Münzauktion
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Oktober). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: Täglich geöffnet

Martigny

Mai: 7. Collège Sainte-Marie: Mala Pantomima de Prague

Meiringen

30. April/2. Mai. «In den Fussstapfen des Sherlock Holmes» (Aktion SVZ)

Mendrisio

April: 11./12. Gründonnerstags- und Karfreitagsprozessionen

Montana-Vermala

Avril: 13. Gala international de patinage

Montreux

11 avril/5 mai. Galerie Picpus: Willy Suter
Avril: 12. Temple de Montreux: Chorale de Montreux et Orchestre symphonique d'Aigle
25 avril/2 mai. Montreux Palace: 8^e Concours international d'émissions de variétés à la Télévision «Rose d'Or de Montreux»
Mai: 4/9. International Academy of Proctology
5. Casino: Bourse annuelle du Club philatélique
9 mai/2 juin. Galerie Picpus: Fernand Giauque
Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon

Les Mosses

Avril: 17/21. Semaine internationale de ski des Alpes vaudoises (Leysin–Les Mosses–Les Diablerets)

Moutier

Avril: 27. Mala Pantomima de Brno

Mürren

April. Geführte Skiflüge und Skitouren im Jungfraugebiet. – Jeden Mittwoch, Freitag und Samstag Gästeskirennen

Neuchâtel

Avril: 20. Salle des conférences: Musique militaire de Neuchâtel
20/21. Billard à la bande: Championnat suisse
20 avril/5 mai. Musée d'art et d'histoire: M. Campbell, aquarelliste
29. Salle des conférences: «I Musici di Roma»
Mai: 8/19. 5^e «Printemps musical de Neuchâtel»: Quatuor de Stuttgart, Südwestdeutsche Philharmonie, Orchestre de chambre de Neuchâtel
Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Olten

April: 19., 22. Theatersaal: Gastspiele Stadttheater Basel
26. Klavierabend Dinorah Varsi
Mai: 5. Motocross

Pontresina

April/Mai. Frühjahrskilauf
April: 12. Schlittenfahrt ins Blaue
21. 8. Riesenslalom um den Nauer-Cup

Porrentruy

Avril: 24. Mala Pantomima de Brno
Mai: 3/26. Galerie Forum Gérard Tolck, peintures
10/11. Fête de la Jeunesse jurassienne

Rapperswil

April/Okt. Heimatmuseum, beim Schloss: Nachmittags geöffnet (ausgenommen Freitag)

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

Rheinfelden

April/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktaliches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – August: Römisches Theater und Museum

Saas Fee

April/Mai. Saas-Feer Skihochtorenenwochen
April: 25./28. Internationale Jugendwinterspiele
29./30. Internationale Frühlingsskirennen

Sargans

April/31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum geöffnet
April: 21. Alvier-Skitag

Sarnen

April: 28. Landsgemeinde

Savièse

Avril: 14. Jour de Pâques: Distribution de pain, vin et fromage

Schaffhausen

April/9. Juni. Museum zu Allerheiligen: Edvard Munch, Gemälde und Graphik
April: 11./12. St.-Johanns-Kirche: Karfreitagskonzerte. Leitung: Johannes Zentner. Solisten
17. Schaffhauserhof: Frühjahrsmodenschau
21. Jugendkeller: Jazzkonzert
28. Münster: Orgelkonzert Hans Vollenweider.– Rad: Reiat-Rundfahrt für Amateure
29./30. Stadttheater: «Halb auf dem Baum» von Peter Ustinov (Schauspielhaus Zürich)
Mai: 3. Aula Kantonsschule: Liederabend Arthur Loosli
Mai: 3./5. 12. Internationale ärztliche Fortbildungstagung

Schwyz

April: 18. Casino: Frühjahrsmodenschau
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschweizerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

April: 14. Osterskirennen
Mai: 10. Eröffnung der Trinkhalle und des Badehauses Scuol

Sembracher

Avril: 14. Jour de Pâques: Distribution de vin

Sierre

Avril/5 mai. Château de Villa: Exposition de peinture Pierre Aymar
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sion

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

April/Mai. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele
April: 22. Landhaus: Frühjahrsmodenschau
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Spiez

April: 24. Hotel Terminus: Frühjahrsmodenschau

St. Gallen

Konzerte und Theater
April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett
April: 25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hiroyuki Iwaki. Solist Ricardo Odnoposoff, Violine
Mai: 3. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean-Marie Auberson. Solisten: Hedy Graf, Sopran
9. Tonhalle: Liederabend Regula Ammann
Ausstellungen
April: Bis 30. Stiftsbibliothek: «Aus der Bau- und Buchgeschichte des Klosters St. Gallen
Mai/Okt. Stiftsbibliothek: «Kunst des Schreibens und Malens im Mittelalter»

Feste

Mai: 4./5. Schweizerische Polizeimusiktag
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat:
Führungen im Botanischen Garten. –
Industrie- und Gewerbemuseum:
Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle
Spitzen und Stickerien). – Stiftsbibliothek:
Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch:
Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden
Samstag: Führungen durch die Hochschule

St-Maurice

Mai: 6. Orchestre symphonique de Stuttgart

St. Moritz

April: 13. Kunsteisbahn Tuors Ludain:
Eischaufen
Mai: Wiedereröffnung des Internationalen
Höhentrainings- und Wettkampfsentrums
für die Sommer-Sportarten

Stans

April: 28. Landsgemeinde

Thalwil

Mai: 5. Ostschweizer Gewichthebermeister-
schaften

Thun

April/Okt. Schloss Thun: Historisches Museum.
– Schadaupark: Woherpanorama, Rund-
gemälde der Stadt Thun um 1800 von
Marquard Woher
April/6. Mai. Galerie Aarequai: Jürg Maurer
10. April/4. Juli. Galerie Aarequai: Haiti,
Sonderausstellung

23./27. Keller-Theater: «Knock, ou le triomphe
de la médecine» (Gymnasium Thun)
29. April/4. Mai. Keller-Theater: «Pizzicato»,
Cabaret Franz Hohler

Mai/Okt. Kursaal: Dancing, Boulespiel,
Attraktionen

Trogen

April: 28. Landsgemeinde

Turtmann

April: 23. Pferdesegnung

Urnerboden

April: 21. Ski: Frühlingsslanglauf

Verbier

Avril: 28. Ski: Slalom international de Médran
Mai: 5. Coupe suisse de pétanque

Vevey

24 avril/12 mai. Galerie Arts et Lettres:
Vincent de Grandi
Avril: 26. Théâtre de Vevey: Duo Christian
Ferras/Pierre Barbizet
Mai: 5. Karting: Championnat du monde

Villars-Chesières

Avril. Semaines de sports et d'ambiance à prix
forfaitaire

Visp

April: 21. Orchesterkonzert
27., 29. Kinosaal: Liederkonzerte und Kabarett
Mai: 5. Kinosaal: Liederkonzert und Kabarett. –
Zunftschieszen

Vitznau

April: 27./28. Grosse Sennenkilbi mit Umzug

Wangs-Pizol

April: 28. Frühlingsskirennen

Wengen

April: Bis Ende. Gletscherabfahrten und
Skihohtouren

Wetzikon

Mai: 3. Aula der Kantonsschule: Kammer-
orchester Zürcher Oberland. Leitung: René
Müller. Solist: Gerhard Wieser, Bratsche

Winterthur

April: 12. Stadtkirche: Karfreitagskonzert.
Solisten: Verena Gohl, Alt; Erich Vollen-
wyder, Orgel

16. Hotel Volkshaus: Frühjahrsmodenschau

18. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung:
Victor Desarzens. Solisten: Y. Goilav,
Kontrabass, A. Klanko, Horn

23. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Victor
Desarzens. Solist: Felix Zippel, Violine

27. Kirchengemeindehaus Wülflingen: Frei-
konzert. Leitung: Clemens Dahinden.
Solisten: Zelimir Vukmanovic, Violine;
Kurt Tobler, Piccolo

28. Stadthausaal: «I Musici di Roma»

30. Stadthausaal: Kammermusik

Mai: 3. Stadthausaal: Winterthurer Streich-
quartett und Georges Coutelen, Klarinette

8. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung:
Karel Ancerl. Solist: Stephan Romascano,
Violine

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar
Reinhart: Sammlung von Bildern

schweizerischer, deutscher und öster-
reichischer Maler des 19. und 20. Jahr-
hunderts. – Kunstmuseum: Gemälde-
sammlung des Kunstvereins Winterthur. –
Heimatmuseum im «Lindengut»

24. Tonhalle: «I Musici di Roma». –
Augustinerkirche: Collegium Cantorum
Turicense. Leitung: M. Meili
26. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich.
Leitung: Paul Sacher. Solisten
27. Opernhaus: Ballettabend
28. Tonhalle: Orchestergesellschaft Zürich.
Leitung: Dr. Marius Meng. Solist: Michael,
Studer, Klavier. – Kongresshaus: Festival
Gitano Español. – Radio-Studio Zürich:
Sonntagmorgenkonzert des Radioorchesters
Beromünster. Leitung: Moshe Atzmon.
Solist: Rocco Fillipini, Violoncello

Yverdon

20 avril/5 mai. Hôtel de Ville: Exposition de
peinture Charles Egli

Avril: 30. Théâtre: «Turcaret», de Lesage (Centre
dramatique romand)

Zermatt

April/Mai. Zermatter Skihohtourenwochen
April: 21./28. Frühjahrsstikurs

Zug

Mai: 4. Jeunesses musicales: Mimikabend

Zürich

Konzerte und Theater

April/Mai. Spielzeit des Opernhauses, des
Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters
und des Theaters am Hechtplatz

April/31. Mai. Theater am Hechtplatz: «Golden
Girl» (Musical). – Zimmertheater Heddy-
Maria Wettstein, Winkelwiese 4:
Monodramen

April: Bis 19. Bernhard-Theater: «Fuchsjagd»,
Kriminalkomödie von Agatha Christie

11./12. Tonhalle: Gemischter Chor Zürich,
Tonhalle-Orchester. Leitung: Erich
Schmid. Solisten

12. Grossmünster: Kammerchor Kobelt.
Leitung: Jakob Kobelt. Solisten

17. Tonhalle: Klavierabend Rudolf Firkusny

18. Schauspielhaus: «Liebe für Liebe» von
William Congreve

19. Tonhalle: Trio Thomatos

20. April/25. Mai. Bernhard-Theater: «Verrückte
Wahrheiten» (Voli Geiler, Walter Morath
usw.)

21. Radio-Studio Zürich: Sonntagmorgen-
konzert des Radioorchesters Beromünster.
Leitung: Erich Schmid. Solistin: Lola
Granetman, Klavier. – Tonhalle:
Liederabend Dietrich Fischer-Dieskau. –
Wasserkirche: Singkreis der Engadiner
Kantorei. Leitung: Karl Scheuber, und
Schaffhauser Consorts. Leitung: Paul Knill

23. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
Rudolf Kempe. Solist: Andor Foldes,
Klavier

24. Tonhalle: «I Musici di Roma». –
Augustinerkirche: Collegium Cantorum
Turicense. Leitung: M. Meili
26. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich.
Leitung: Paul Sacher. Solisten
27. Opernhaus: Ballettabend
28. Tonhalle: Orchestergesellschaft Zürich.
Leitung: Dr. Marius Meng. Solist: Michael,
Studer, Klavier. – Kongresshaus: Festival
Gitano Español. – Radio-Studio Zürich:
Sonntagmorgenkonzert des Radioorchesters
Beromünster. Leitung: Moshe Atzmon.
Solist: Rocco Fillipini, Violoncello

29. Stadthof 11. Zürcher Kammerorchester.
Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Youra
Guller. – Kongresshaus: Klavierabend
André Terrasse

30. Theater an der Winkelwiese: Premiere
«Ein Mensch wird gemacht» von Kaspar
Fischer (Dienstag, Donnerstag, Samstag). –
Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
Antal Dorati. Solist: Christian Ferras, Violine

Mai: 1. Tonhalle: Kopenhagener Streichquartett
4. Tonhalle: Festakt zum Jubiläum des
100jährigen Bestehens der Tonhallege-
sellschaft. Leitung: Rudolf Kempe, Charles
Dutoit

7. Tonhalle: Jubiläumskonzert Tonhalle-
Orchester. Leitung: Rudolf Kempe. Solisten

8. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Räte
Tschupp. Solist: Peter-Lukas Graf, Flöte

9. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.
Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten:
Peter Pears, Tenor; Benjamin Britten,
Klavier

10. Tonhalle: Warschauer Nationalphil-
harmonie. Leitung: Witold Rowicki
Ausstellungen und Messen

April/Mai. Centre Le Corbusier: Peintures
Le Corbusier

April/Mitte Mai. Kunsthau: Silvio Mattioli/
Max Hegetschweiler

April: Bis 14. Kunstgewerbemuseum: «Walter
Kuhn – Plastische und räumliche
Symmetrien»

Bis Mitte. Graph. Sammlung der ETH:
Francesco Borromini (1599–1667)

Mitte April/Aug. Zoologisches Museum der
Universität: «Das wissenschaftliche
Tierbild»

16./30. 52. Schweizer Modewochen Zürich
Herbst-/Winterkollektionen 1968/69 des
Exportverbandes der Schweizerischen
Bekleidungsindustrie

20./21. Kaufleutensäle: Briefmarkenausstellung
«Philatelia»

Mai: 3./6. Allmend Wiedikon: Camping 68,
Zürcher Campingausstellung

10./19. Züsapa-Hallen: Impo, 8. Schweizerische
Importmesse

Feste und Folklore

April: 21./22. «Sechseläuten», Zürcher
Frühlingsfest

26./28. Züsapa-Hallen: Stadtzürcherische
Musikstage

Internationaler Kongress

Mai: 7./9. Tagung der deutschen Presse-,
Rundfunk- und Fernseharchive

Sport

April: 28. Zürcher Waffenlauf. – Motorrad-Trial

Mai: 4./5. Pferdesport: Nationale Dressur-
prüfungen

5. Rad: Meisterschaft von Zürich

Diverse

26. April/19. Mai. Bellevueplatz: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Kunsthau (Alberto Giaco-
metti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). –
Kunstgewerbemuseum. – Museum
Rietberg (Sammlung von der Heydt):
Ständige Ausstellung von Werken ausser-
europäischer Kunst. – Heimethaus
(Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbank-
gebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer
Volkskunst und ländliches Handwerk. –
Schweizer Baumstempelzentrale: Permanente
Baufachausstellung. – Schweizerisches
Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise:
Schweizerische Porzellane und Fayencen. –
Centre Le Corbusier. – Beim Zoo:
Schweizer Alpenbahnmodell. –
Zoologischer Garten

Tableaux de maîtres
suisses et français
XIX^e et XX^e

Galerie

PAUL VALLOTTON SA

6, Grand-Chêne, 2^e étage
1002 Lausanne
Téléphone 021 22 91 66

Thermal-Schwimmbad Baden b/ZH

Hotels Verenahof+Ochsen Baden b/ZH

Telefon 056 2 52 51

Durchgehend offen von 8 bis 20 Uhr. Anmeldung
nicht erforderlich. Grosse Liegehalle und Liegekabinen.
Massagen, Fango, Unterwassermassagen können
an der Kasse oder telefonisch 056 2 70 79 vereinbart
werden. Bassingrösse 24 x 11 m, Wassertemperatur 34 °C.

Die Hotels Verenahof+Ochsen sind mit dem
neu erbauten Thermal-Schwimmbad direkt verbunden.
Damit sind alle Voraussetzungen für eine
erfolgreiche Badekur gewährleistet.